

Paritair comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek

Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique

Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2019 betreffende een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor 2019-2020 (zwaar beroep met 35 jaar beroepsloopbaan)

Convention collective de travail du 1 juillet 2019 concernant un régime de chômage avec complément d'entreprise pour 2019-2020 (métier lourd avec 35 ans de carrière professionnelle)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek.

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten **in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 132** tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2019 en 2020, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers in een zwaar beroep die worden ontslagen, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 23 april 2019.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue **en exécution de la convention collective de travail n° 132** fixant, à titre interprofessionnel pour 2019 et 2020, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant été occupés dans le cadre d'un métier lourd, conclue au sein du Conseil national du Travail le 23 avril 2019.

Art. 3. Voor de periode van 1 januari 2019 tot 31 december 2020 wordt de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan bedienden in een zwaar beroep die worden ontslagen, vastgesteld op 59 jaar.

Art. 3. Pour la période allant du 1er janvier 2019 au 31 décembre 2020, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé aux employés licenciés ayant été occupés dans le cadre d'un métier lourd est fixé à 59 ans.

De bediende moet de in het vorige lid vastgelegde leeftijd hebben bereikt uiterlijk op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst en tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst. De bediende moet bovendien worden ontslagen tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst.

L'employé doit avoir atteint l'âge fixé à l'alinéa précédent au plus tard à la fin du contrat de travail et durant la période de validité de la présente convention. L'employé doit en outre être licencié durant la période de validité de la présente convention.

Art. 4. De in artikel 3 bedoelde bedienden moeten bovendien 35 jaar beroepsverleden als loontrekende kunnen rechtvaardigen en gewerkt hebben in een zwaar beroep, in de zin van artikel 3, § 3 van het Koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Art. 4. Les employés visés à l'article 3 doivent en outre pouvoir justifier de 35 ans de carrière professionnelle en tant que salarié et avoir exercé un métier lourd, au sens de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 5. Bij de overgang van een arbeidstijdregeling zoals bedoeld in de cao nr. 103 of 137 van de Nationale Arbeidsraad naar het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, moet voor de berekening van de bedrijfstoelage bedoeld in artikel 4 van de cao nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad rekening worden gehouden met het voltijds loon, desgevallend beperkt tot het netto-referteloan bepaald in uitvoering van de cao nr. 17.

Art. 6. Het recht op de bedrijfstoelage blijft behouden in geval van werkhervatting.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde tijd.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2019 en treedt buiten werking op 31 december 2020.

Art. 5. En cas de passage d'un régime de travail tel que visé à la cct n° 103 ou 137 du Conseil national de Travail au régime de chômage avec complément d'entreprise, il y a lieu de tenir compte, pour le calcul du complément d'entreprise visé à l'article 4 de la cct n° 17 du Conseil national de Travail, de la rémunération nette de référence, déterminée en exécution de la cct n° 17.

Art. 6. Le droit au complément d'entreprise est maintenu en cas de reprise du travail.

Art. 7 La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle produit ses effets le 1er janvier 2019 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2020.